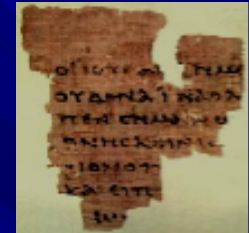
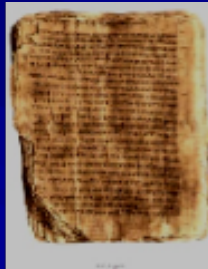


I VANGELI SONO VERI?

I CRITERI 'LAICI' DEGLI STORICI

1. PIÙ DI 15 MILA MANOSCRITTI



2. LA MADRE LINGUA ARAMAICA

3. E' ACCADUTO DAVVERO ?

**Predicazione
e**

Miracoli

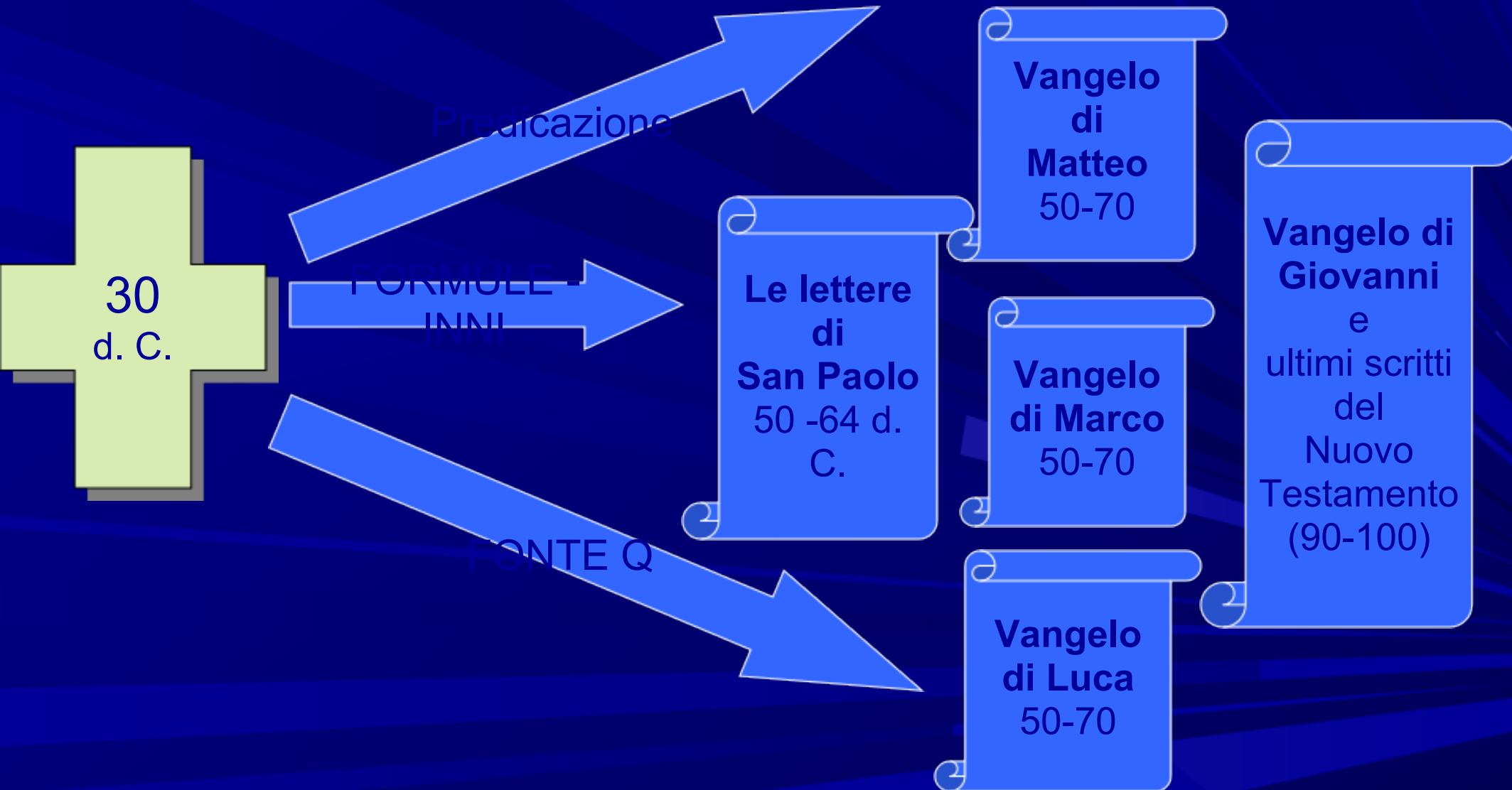
**Conflitti
Processo
Croce**

**Appare il
Risorto**

**Martiri
nel mondo
intero**

1. LE FONTI STORICHE

Dopo 20 – 30 anni di predicazione prendono forma definitiva i 27 scritti del Nuovo Testamento



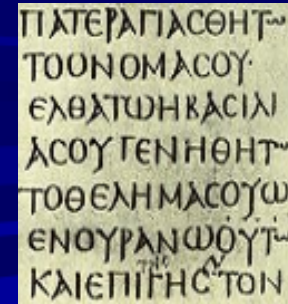
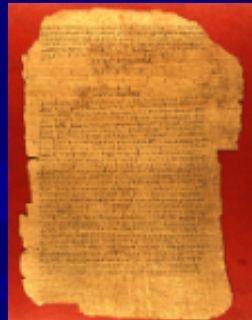
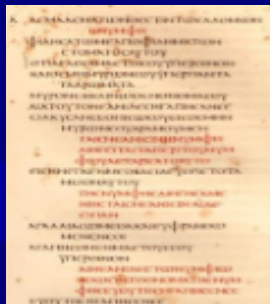
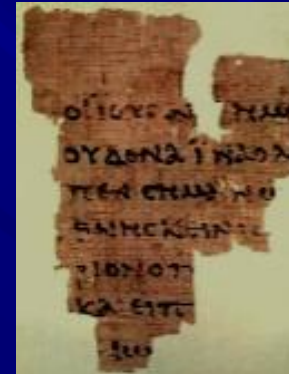
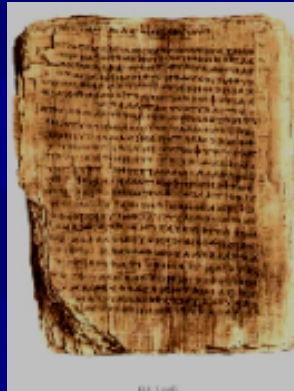
LA FORMAZIONE DEI VANGELI

- Per trent'anni si prolungò la predicazione, perché le **culture antiche** erano prevalentemente **orali**.
- La ***Scuola delle Forme*** e della ***Redazione*** hanno approfondito le ***tecniche rabbiniche*** di trasmissione dei discorsi, sotto la **sorveglianza degli Apostoli**, **frase per frase**. (*“canta ogni giorno”*)
- Le tecniche della **trasmissione orale** erano molto rigide, utilizzavano le assonanze, ripetizioni, parallelismi a ritmo binario o ternario, sequenze recitative, parole chiave (*Abbà, amen...*)
- I racconti vengono ripetuti nelle comunità e uniti in **raccolte: *metodo mishnaico e midrashico***.
- In tutte le **comunità del Mediterraneo** la trasmissione dei ricordi di Gesù è **sostanzialmente**



Come si diffondevano i “libri” antichi

Originale
(autografo)



MANOSCRITTI DEI CLASSICI E DEI VANGELI A CONFRONTO

MANOSCRITTI DEI CLASSICI

QUANTITA'

Iliade e Odissea 600 manoscritti

Virgilio ha 110 manoscritti

Platone ha 11 manoscritti

Tacito: 1 o 2 soltanto

ANTICHITA'

Virgilio ha il manoscritto più antico a
350 anni di distanza

Platone a 1.300 anni

NUOVO TESTAMENTO

QUANTITA'

5.300 MANOSCRITTI GRECI

8 MILA MANOSCRITTI LATINI

2-3 MILA ARMENI, SIRIACI,
COPTI...

ANTICHITA'

50 papiri e 30 pergamene dei primi
4 secoli.

Il testo più documentato della storia

IL PAPIRO BODMER II

(Bibl. Cologny di
Ginevra)

Risale al
150 d. C.
Contiene quasi
tutto il Vangelo
di Giovanni,
in 106 fogli

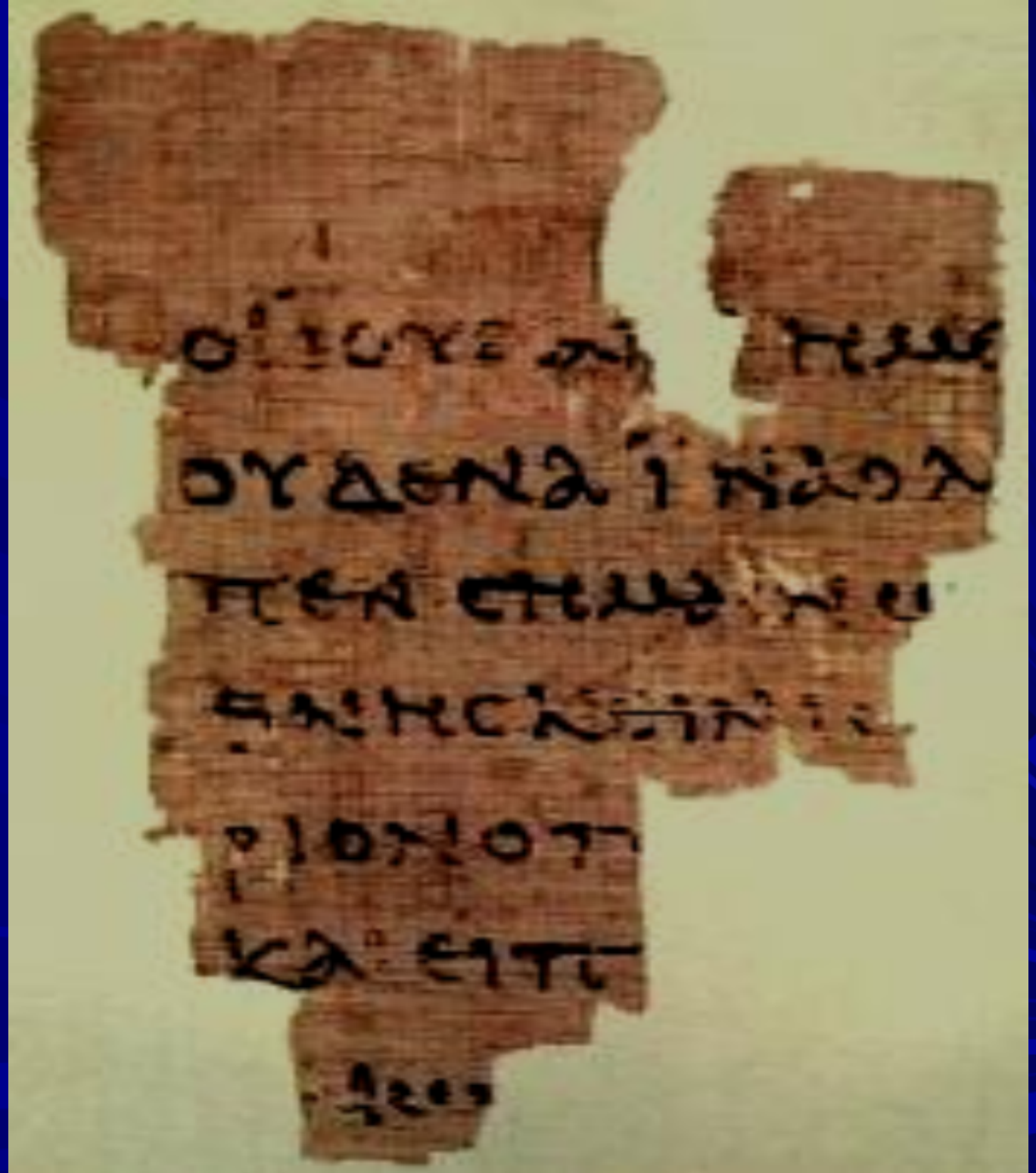



PAPIRO RYLANDS

(Bibl. di Manchester)

Risale al 120-
125 d. C.

E' stato ritrovato
in Egitto.
Contiene un
frammento del
Vangelo di
Giovanni






ΣΥΝΗΚΑΝΤΟΙΣ ΑΡΤΟΙΣ
ΑΛΛΗΝΑΥΤΩΝ Η ΚΑΡΔΙΑ ΠΕΠΩΡΩ
ΜΕΝΗ ΚΑΙ ΤΙΑ ΠΕΡΑΣΑΝΤΕΣ
ΗΛΘΟΝ ΕΙΣ ΓΕΝΝΗΣΑΡΕΤ ΚΑΙ
ΠΡΟΣΩΡΜΙΣΘΗΣΑΝ ΚΑΙ ΕΞΕΛ

CODICE VATICANO B 03

(Bibl. Vaticana)

scritto nel
300-350

Il principale dei
codici maggiori Su
pergamena, 
Unciale.

736 ff. Contiene
quasi tutto L'Antico
e Nuovo
Testamento



2. L'ANALISI LINGUISTICA DALL'ARAMAICO AL GRECO

- Gesù parlava aramaico. I vangeli sono in greco, ma con ***aramaismi***, segno di fedeltà storica.
- **26 parole aramaiche**: *abbà, amen* (50 volte) , *talita qum, Eloi eloi lama sabactani...*
- ***Parallelismi*** antitetici (100 esempi), sintetici...
- ***Passivi teologici*** (circa 100 esempi).
- ***Ripetizioni - assonanze*** (*beati... il seminatore...debiti ... debitori*)
- ***Parabole*** (più di 40 creazioni uniche).